

[Lietuva]

## **Bendrosios nuostatos ir sąlygos**

### **TomTom International B.V.**

**De Ruijterkade 154, 1011 AC Amsterdam,  
Nyderlandai, ir visos susijusios įmonės (toliau tekste  
vadinamos – „TomTom“)**

## **Turinys**

<b>1</b>	<b>Taikymo sritis.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Užsakymas tiesiai iš „TomTom“ .....</b>	<b>3</b>
2.1	Kaip pateikti užsakymą .....	3
2.2	Kaina ir mokėjimas .....	3
2.3	Pristatymas ir praradimo rizika .....	4
<b>3</b>	<b>Jūsų užsakymų atšaukimo teisės .....</b>	<b>4</b>
<b>4</b>	<b>Jūsų Paskyra ir Prenumeratos.....</b>	<b>5</b>
4.1	Jūsų paskyra: registracija ir valdymas.....	5
4.2	Prenumeratos .....	6
4.3	Jūsų paskyros ir (arba) prenumeratų nutraukimas .....	6
<b>5</b>	<b>Jūsų naudojimas .....</b>	<b>6</b>
5.1	Jūsų naudojimo teisės.....	6
5.1.1	Paslaugos ir programos .....	6
5.1.2	„TomTom“ turinys.....	7
5.1.3	Vartotojo duomenys ir Vartotojų pateikti Duomenys .....	7
5.2	Jūs kaip naudotojo pareigos ir atsakomybė .....	8
5.2.1	Jūsų Vartotojo duomenų ir Vartotojų pateiktų Duomenų nuosavybė ....	8
5.2.2	Produktų, paslaugų ir programų keitimo apribojimai .....	8
5.2.3	Pranešimas apie netinkamą naudojimą ir jo vengimas.....	8
5.2.4	Atsakomybės už naudotojo bendravimą apribojimas .....	10
5.2.5	Atsakomybės apribojimas dėl sportininkų mėgėjų .....	10
5.2.6	Atsakomybės už su fiziniu aktyvumu susijusią informaciją apribojimas	
	10	
5.3	„TomTom“ teisės .....	11

5.3.1	Bendravimas ir informacija.....	11
5.3.2	Anuliavimas ir keitimas.....	11
5.3.3	Vartotojo duomenys ir Vartotojų pateikti Duomenys .....	11
<b>6</b>	<b>Anuliavimas ir apribojimai jums pažeidus sąlygas.....</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Ribota įsigyto gaminio garantija .....</b>	<b>12</b>
7.1	Ribotoji garantija .....	12
7.2	Kam netaikoma ši ribotoji garantija .....	12
7.3	Kaip pateikti garantinę pretenziją .....	13
<b>8</b>	<b>Paslaugų, Programėlių, Vartotojų pateiktų Duomenų ir Trečiųjų šalių medžiagos ribotoji garantija .....</b>	<b>13</b>
<b>9</b>	<b>Atsakomybės apribojimas ir jūsų žalos atlyginimas .....</b>	<b>14</b>
9.1	Atsakomybės apribojimas .....	14
9.2	Žalos atlyginimas.....	15
<b>10</b>	<b>Trečiųjų šalių medžiaga ir trečiųjų šalių svetainės.....</b>	<b>15</b>
<b>11</b>	<b>Nenugalima jėga.....</b>	<b>15</b>
<b>12</b>	<b>Privatumas .....</b>	<b>16</b>
<b>13</b>	<b>Trečiųjų šalių teisės .....</b>	<b>16</b>
<b>14</b>	<b>Pakeisti .....</b>	<b>16</b>
<b>15</b>	<b>Susitarimo visuma.....</b>	<b>16</b>
<b>16</b>	<b>Paliekama galioti .....</b>	<b>17</b>
<b>17</b>	<b>Atskiriamumas .....</b>	<b>17</b>
<b>18</b>	<b>Taikomi įstatymai ir kompetentingas teismas.....</b>	<b>17</b>
<b>19</b>	<b>Vertimai .....</b>	<b>17</b>
<b>20</b>	<b>Klausimai ir skundai .....</b>	<b>17</b>
<b>21</b>	<b>Sąvokų apibrėžtys.....</b>	<b>18</b>

## 1 Taikymo sritis

Šios nuostatos ir sąlygos taikomos:

- i. užsakant, perkant ar kitokiu būdu įsigyjant:
  - gaminius ir paslaugas tiesiai iš „TomTom“; ir
  - programas iš pardavėjo; ir
- ii. savo paskyrai ir jos kūrimui; ir
- iii. naudoti ir (arba) gauti prieigą prie:
  - visi Produktai, Paslaugos, Programėlės ir Vartotojų pateikti duomenys; taip pat
  - integruotų įrenginių, nebent taikomos tokių integruotų įrenginių pardavėjo arba gamintojo trečiosios šalies nuostatos ir sąlygos; ir
- iv. įkelti, naudoti ir (arba) turėti prieigą prie savo, kaip naudotojo duomenų.

(i) Pateikdami bet kokį užsakymą, pirkdami ar kitaip įsigydami gaminį, paslaugą ar programą ir (ii) naudodami ir (arba) pasiekdami bet kokią platformą, paslaugą arba programą ir (iii) kurdami paskyrą sutinkate su šiomis nuostatomis ir sąlygomis ir bet kokiais jų pakeitimais bei papildymais ir esate jų saistomi.

Šiose Nuostatose ir sąlygose naudojamų sąvokų apibrėžimų sąrašą rasite šio dokumento pabaigoje.

## 2 Užsakymas tiesiai iš „TomTom“

### 2.1 Kaip pateikti užsakymą

„TomTom“ siūlo gaminių ir paslaugų „TomTom“ Interneto svetainėse, platformose ir programose. Šiuose gaminiuose ir paslaugose gali būti arba juos gali sudaryti „TomTom“ turinys ir trečiųjų šalių medžiaga.

Norėdami užsakyti, pirkti ar kitaip įsigyti gaminį ar paslaugą iš „TomTom“, galite pateikti užsakymą platformoje, „TomTom“ interneto svetainėse arba per programą.

Bet koks pateiktas užsakymas galioja tik kai „TomTom“ jį priima. „TomTom“ priėmus užsakymą, sudaroma sutartis užsakymo patvirtinimo pavidalu. „TomTom“ pasilieka teisę visiškai arba iš dalies atmesti bet kokius užsakymus arba taikyti maksimalią užsakymo sumą. Visi gaminių užsakymai vykdomi tik jei turima prekių.

### 2.2 Kaina ir mokėjimas

Už tam tikrus gaminius ir paslaugas reikia mokėti. Gaminių ir (arba) paslaugų kainos „TomTom“ interneto svetainėse ir programose nurodomos su PVM ir standartinėmis siuntimo išlaidomis bei įteikimo mokesčiais (jei yra). Jūs patys privalote sumokėti visus su užsakymu susijusius vietinius pardavimo mokesčius, kitus mokesčius ir vyriausybines rinkliavas, jei yra. Kainos bet kada gali keistis (taip pat laikantis šių nuostatų ir sąlygų skyriaus „Jūsų naudojimas“ poskyrio „TomTom“ teisės“ punkto „Nutraukimas ir keitimas“), bet tokie keitimai netaikomi gaminių ar paslaugų užsakymams, pateiktiems iki keitimo datos.

Kai kurios paslaugos siūlomos nemokamai. „TomTom“ turi teisę bet kada keisti arba nustoti teikti tokias paslaugas nemokamai. „TomTom“ informuos jus, jei ateityje paslauga bus siūloma už mokestį. Tokiu atveju galite toliau naudotis paslaugomis už mokestį arba nutraukti paslaugos naudojimą.

Visus užsakymus reikia apmokėti naudojantis „TomTom“ teikiama mokėjimo paslauga. Norėdami teikti užsakymus ir naudotis tokia mokėjimo paslauga, privalote pateikti pageidaujamo mokėjimo būdo duomenis, sąskaitų išrašymo ir siuntimo adresą (jei taikoma) ir (arba) visus kitus duomenis, būtinus užsakymui vykdyti.

Jei dėl bet kokios priežasties mokėjimas naudojantis tokia mokėjimo paslauga nepavyksta, „TomTom“ išsiųs jums sąskaitą faktūrą mokėtinai sumai paštu ir turėsite sumokėti atitinkamą sumą čekiu, pašto perlaida arba kredito kortele per 15 dienų nuo sąskaitos faktūros išrašymo datos.

### **2.3 Pristatymas ir praradimo rizika**

„TomTom“ stengsis pristatyti gaminį per 30 dienų nuo užsakymo patvirtinimo. Jei užsakomi keli gaminiai, „TomTom“ turi teisę pristatyti kiekvieną gaminį atskirai. Be to, „TomTom“ stengiasi, kad paslaugos būtų pasiekiamos per 24 valandas nuo užsakymo priėmimo.

Gaminys bus pristatytas jūsų nurodytu pristatymo adresu. Paslaugą galėsite atsisiųsti, ji bus pristatyta ir (arba) pateikta elektroniniu būdu. Gaminio praradimo arba sugadinimo rizika pereina jums nuo akimirkos, kai jis pristatomas jums. Paslaugos nuostolių arba dėl jos kylanti sugadinimo rizika pereina jums nuo akimirkos, kai paslauga jums suteikiama arba pristatoma elektroniniu būdu.

Jei nepasiimate pristatyto gaminio, „TomTom“ turi teisę reikalauti atlyginti pagrįstas prekės sandėliavimo iki pristatymo ir pristatymo įvykdymo išlaidas.

Jei pristatyti nepavyksta dėl kokios kitos priežasties, kurios „TomTom“ negali kontroliuoti, „TomTom“ turi teisę atšaukti sutartį ir gražinti sumokėtą sumą.

Jei „TomTom“ pristato jums gaminį arba pristato ir (arba) pateikia jums paslaugą per klaidą, kreipkitės į „TomTom“ ir gausite išsamias gražinimo instrukcijas (rašykite el. laišką iš interneto svetainės <http://www.tomtom.com/support>).

## **3 Jūsų užsakymų atšaukimo teisės**

Pirkdami gaminius iš „TomTom“ turite teisę dėl bet kokios priežasties atšaukti pirkimo sutartį per 14 dienų nuo pristatymo jūsų nurodytu pristatymo adresu datos. „TomTom“ gražins jums pirkinio kainos ir faktiškai sumokėtas pradinio siuntimo išlaidas (išskyrus papildomas išlaidas, atsiradusius pasirinkus kitą pristatymo būdą nei pigiausias mūsų siūlomas pristatymo būdas, arba jei buvo užsakyti keli gaminiai ir ne visi jie yra gražinami). „TomTom“ pinigus gražins tuo pačiu mokėjimo būdu, kokį naudojote pirmajai operacijai, nebent gausime atskirą jūsų sutikimą su kitokiu mokėjimo būdu.

Norėdami pasinaudoti atšaukimo teise, privalote informuoti „TomTom“ apie savo sprendimą kreipdamiesi el. laišku į „TomTom“ per 14 dienų nuo pristatymo datos per

<http://www.tomtom.com/support> svetainę ir gaudami savo užsakymo gražinimo leidimo numerį. Galite naudoti anuliavimo formą [[www.tomtom.com/support](http://www.tomtom.com/support)]. Tada turite nedelsdami gražinti produktą be jokių interesų, turto sulaikymo teisių ar kitokių reikalavimų siųsdami jį adresu, nurodytu pašto etiketėje, gautoje, kai gavote savo užsakymo gražinimo leidimo numerį.

Jei nuspręsite atšaukti pirkimo sutartį ir gražinti gaminį „TomTom“, turėsite kompensuoti bet kokį gaminio vertės sumažėjimą, atsiradusį dėl kitokio nei būtina elgesio su gaminiu, siekiant nustatyti jo pobūdį, charakteristikas ir veikimą.

Sutinkate, kad „TomTom“ gali pareikalauti atlyginti bet kokias patirtas siuntimo paštu išlaidas, tiesiogiai susijusias su gaminio gražinimu.

Naudodamiesi „TomTom“ paslaugomis sutinkate, kad „TomTom“ pradės paslaugų teikimą nedelsdama arba kiek galima skubiau, kai „TomTom“ priims jūsų užsakymą, ir kad paslaugoms pradėjus veikti atsisakote savo turimų atšaukimo teisių.

Naudodamiesi iš „TomTom“ arba Pardavėjo gautomis programomis sutinkate, kad įgytos programos pradės veikti nedelsiant arba kuo greičiau, kai atsisiųsite programą, ir kad joms pradėjus veikti atsisakote savo turimų atšaukimo teisių.

## **4 Jūsų Paskyra ir Prenumeratos**

### **4.1 Jūsų paskyra: registracija ir valdymas**

Jums gali prireikti susikurti paskyrą ir tada prisijungti prie atitinkamos platformos, jei norėsite:

- i. užsakyti gaminį arba paslaugą;
- ii. naudotis paslauga, programėle ir (arba) pasiekti arba naudoti Vartotojų pateiktus duomenis (gautus tiesiai iš „TomTom“ arba iš Pardavėjo) bei
- iii. įkelti ir (arba) atsisiųsti Vartotojo duomenis ir (arba) Vartotojų pateiktus Duomenis

Nepaisant jūsų teisės naudoti pseudonimą („slapyvardį“ ar „pravardę“), kurdami paskyrą sutinkate, kad registruodamiesi pateiksite teisingą informaciją apie save. Būtinai atnaujinkite savo paskyros informaciją ir nedelsdami ją pakeiskite, jei įvyks bet kokių svarbių pokyčių.

turi teisę tik vyresni kaip aštuoniolikos metų amžiaus asmenys, nes Paslaugos, Programėlės ir Vartotojų pateikti Duomenys yra skirti tik vartotojams nuo aštuoniolikos (18) metų. Pareiškiate ir garantuojate, kad esate 18 metų arba vyresnis (-ė). Draudžiama kurti paskyrą kito asmens, grupės ar subjekto vardu be tos šalies sutikimo arba perduoti ar perduoti savo profilį ar paskyrą.

Esate atsakingi už visą veiklą, vykdomą jūsų paskyroje arba per ją. Esate atsakingi už savo naudotojo vardą ir su juo susijusius veiksmus. „TomTom“ neatsako už jokių nuostolių, atsiradusių dėl neleistino jūsų paskyros naudojimo su jūsų žinia ar be jos.

Privalote nedelsdami informuoti „TomTom“, jei sužinote, kad bet kokios trečiosios šalys pasiekia arba naudoja Paslaugas, Programėles, Vartotojo duomenis ir (arba) Vartotojų pateiktus Duomenis per jūsų Paskyrą be jūsų leidimo arba įvyko koks nors kitas saugumo pažeidimas.

## **4.2 Prenumeratos**

Paslauga gali būti siūloma kaip vienkartinė arba kaip prenumeruojama. Jei turite prenumeratą, paslauga jums teikiama reguliariai arba nuolat.

Prenumeratos sukuriamos neribotam laikui, nebent „TomTom“ ir jūs susitarėte dėl fiksuoto laikotarpio.

## **4.3 Jūsų paskyros ir (arba) prenumeratų nutraukimas**

Jei norite anuluoti savo paskyrą ir (arba) nutraukti prenumeratą, galite tai padaryti kreipdamiesi į „TomTom“ adresu <http://tomtom.com/support> ir pasirinkdami parinktį „kreipkitės į mus“; taikomas 30 dienų informavimo laikotarpis.

Be to, „TomTom“ gali anuluoti jūsų paskyrą ir (arba) nutraukti prenumeratą dėl neutralių priežasčių (ir nepaisydama savo anuliavimo teisių, nurodytų šių nuostatų ir sąlygų skyriuje „Anuliavimas ir apribojimai jums pažeidus sąlygas“). „TomTom“ visada kiek galėdama stengiasi informuoti jus apie gresiantį anuliavimą ir bet koku atveju praneš jums likus bent trisdešimt (30) dienų iki faktinio jūsų paskyros anuliavimo.

Jei anuliuojama jūsų paskyra ir (arba) nutraukiama prenumerata, privalote sunaikinti visas „TomTom“ turinio kopijas ir visas jo sudedamąsias dalis.

Anuliuavus jūsų paskyrą, negalėsite pasiekti jokių duomenų, įskaitant savo. Prieš nutraukimą turite patys pašalinti bet kokius norimus išsaugoti savo naudotojo duomenis.

Jei jūsų prenumerata galioja ribotą laiką, ji bus automatiškai nutraukta pasibaigus atitinkamam laikotarpiui.

# **5 Jūsų naudojimas**

## **5.1 Jūsų naudojimo teisės**

### **5.1.1 Paslaugos ir programos**

„TomTom“ suteikia jums prieigą ir leidžia naudoti paslaugas bei programas, įsigytas tiesiai iš „TomTom“ arba iš pardavėjo, vadovaujantis šiomis nuostatomis ir sąlygomis. Jei paslaugą ir (arba) programą reikia pirkti, prieiga ir leidimas naudoti tokią mokamą paslaugą ir (arba) programą jums bus suteiktas, kai bus įvykdytas pirkimo sandoris.

### 5.1.2 „TomTom“ turinys

Paslaugose ir programose bus „TomTom“ turinio. Jums suteikiama licencija naudoti „TomTom“ turinį, pateiktą jums kaip gaminio, paslaugos ar programos dalis arba per juos, šiame punkte nurodytomis sąlygomis.

Ši licencija yra neišimtinė ir neperduodama. Ši licencija neapima jokios teisės gauti būsimus naujovinius, naujas versijas, papildymus ar bet kokią paramą arba techninę pagalbą, susijusią su paslauga, programa arba „TomTom“ turiniu, nebent „TomTom“ konkrečiai nurodė, kad jų gavimas yra neatskiriama gaminio, paslaugos ar programos dalis.

Jeigu gaunami paslaugos, programos ar „TomTom“ turinio naujinimai, naujos versijos arba papildymai, jų naudojimą reglamentuoja šios nuostatos ir sąlygos arba tokios kitos sąlygos bei gali būti taikomi tokie papildomi mokėjimai, apie kokius būsite informuoti ir paprašyti su jais sutikti prieš „TomTom“ pateikiant jums atitinkamą naujovinį, naują versiją ar papildymą.

Be to, konkrečiai „TomTom“ žemėlapiams (vienai iš „TomTom“ paslaugų) taikomos toliau nurodytos sąlygos:

- i. Kinijos duomenys: sutinkate, kad paslaugai, kurioje yra Kinijos duomenų, gali būti taikomos papildomos sąlygos, kurios jums bus nurodytos, kai „TomTom“ jas turės. Kinijos duomenų negalima eksportuoti iš Kinijos.
- ii. Indijos duomenys: sutinkate, kad paslaugai, kurioje yra Indijos duomenų, gali būti taikomos papildomos sąlygos, kurios jums bus nurodytos, kai „TomTom“ jas turės.
- iii. Pietų Korėjos duomenys: sutinkate, kad paslaugai, kurioje yra Pietų Korėjos duomenų, gali būti taikomos papildomos sąlygos, kurios jums bus nurodytos, kai „TomTom“ jas turės. Korėjos duomenų negalima eksportuoti iš Pietų Korėjos.

### 5.1.3 Vartotojo duomenys ir Vartotojų pateikti Duomenys

„TomTom“ suteikia jums leidimą (i) įkelti, naudoti ir modifikuoti Vartotojo duomenis bei (ii) įkelti ir naudoti Vartotojų pateiktus Duomenis, abiem atvejais vadovaujantis šiomis Sąlygomis.

Įkeldami bet kokius naudotojo duomenis išsaugosite visas galimai turimas tokio turinio teises.

Įkeldami savo, kaip Vartotojų pateikiamus Duomenis ir toliau išlaikysite visas galimas teises į turinį, bet suteikiate „TomTom“ pasaulinę, nuolatinę, neatšaukiamą, neišimtinę, nemokamą, perduodamą licenciją naudoti, įkelti, modifikuoti, platinti, sublicencijuoti, atlikti apgražos inžineriją, dekompiliuoti arba išskaidyti bei rodyti tokius Vartotojų pateiktus Duomenis arba nuorodas į juos bet kokia forma ir bet kokiomis medijomis.

Jeigu manote, kad jūsų darbas buvo netinkamai nukopijuotas ir paskelbtas paslaugose, programose arba „TomTom“ interneto svetainėse ir tai yra pažeidimas, pateikite mums toliau nurodytą informaciją: (i) autorių teisių savininko arba įgalioto veikti jo (jos) vardu asmens vardas ir pavardė, adresas, telefono numeris, el. pašto adresas ir

elektroninis arba fizinis adresas; (ii) autorių teisėmis ginamo darbo, kuris, jūsų teigimu, yra neleistinai naudojamas, aprašymas; (3) paslaugų, programų arba „TomTom“ interneto svetainių vietos, kurioje yra tariamai neleistinai naudojama medžiaga, aprašymas; (iii) rašytinis pareiškimas, kad sąžiningai manote, jog ginčijamam naudojimui nebuvo suteiktas autorių teisių savininko ar jo atstovo leidimas arba jis nėra leidžiamas pagal įstatymus; ir (5) jūsų pareiškimas, atliktas gresiant bausmei už melagingus parodymus, kad jūsų pranešime pateikta pirmiau aprašyta informacija yra teisinga ir kad jūs esate autorių teisių savininkas arba įgaliotas veikti autorių teisių savininko vardu. Šių reikalavimų būtina laikytis, kad „TomTom“ būtų įteiktas teisiškai tinkamas pranešimas apie pažeidimą. Skundus dėl autorių teisių pažeidimų siųskite adresu [illegalproduct@tomtom.com](mailto:illegalproduct@tomtom.com).

Kalbant apie kitų Vartotojų pateiktus duomenis, „TomTom“ suteikia jums teisę naudoti, modifikuoti ir įkelti tokius Vartotojų pateiktus Duomenis vadovaujantis šiomis Sąlygomis.

## **5.2 Jūsų kaip naudotojo pareigos ir atsakomybė**

### **5.2.1 Jūsų Vartotojo duomenų ir Vartotojų pateiktų Duomenų nuosavybė**

„TomTom“ nereikalauja jokios Vartotojo duomenų arba Vartotojų pateiktų duomenų nuosavybės. Pareiškiate ir garantuojate, kad turite arba gavote būtinas licencijas, teises, sutikimus ir leidimus įkelti Vartotojo duomenis bei Vartotojų pateiktus duomenis ir suteikti „TomTom“ visas teises, suteiktas šiose Sąlygose, įskaitant teisę teikti kitiems Paslaugų, Programėlių ir „TomTom“ Interneto svetainių naudotojams leidimą naudoti, modifikuoti ir įkelti jūsų Vartotojo duomenis vadovaujantis šiomis Sąlygomis.

### **5.2.2 Produktų, paslaugų ir programų keitimo apribojimai**

Jei tai nėra leidžiama taikomuose teisės aktuose arba atskirai leista naudojant bet kokią technologiją ar priemones, „TomTom“ pateiktas produktuose, paslaugose ir programose, jums draudžiama keisti, iškraipyti arba modifikuoti produktus, paslaugas ir programas ar bet kokią jų dalį (gautą tiesiai iš „TomTom“ arba iš pardavėjo), analizuoti produktus, paslaugas ir programas naudojant apgražos inžineriją, dekompiliuoti arba išskaidyti, kurti iš jų išvestinius produktus arba pažeisti ar apeiti šifravimą arba leisti tai daryti kitiems asmenims.

### **5.2.3 Pranešimas apie netinkamą naudojimą ir jo vengimas**

Informuojame, kad „TomTom“ neprisiima jokios prievolės reguliariai stebėti bet kokias Paslaugas, Programėles arba Vartotojų pateiktus duomenis. Jei sužinote, kad bet koks vartotojas netinkamai naudojasi Paslaugomis, Programėlėmis arba Vartotojų pateiktais duomenimis, praneškite apie tokį netinkamą naudojimą „TomTom“ kreipdamiesi į „TomTom“ pagalbos tarnybą adresu <http://www.tomtom.com/support>.

Pasiekdami arba naudodamiesi Paslaugomis ir Programėlėmis, taip pat įkeldami ar naudodami Vartotojo duomenis arba Vartotojų pateiktus Duomenis, jūs sutinkate vengti bet kokio netinkamo elgesio, kuris apima toliau nurodytus veiksmus, bet jais neapsiriboja:



- i. Naudojimas reklamai ir mokėjimai: Paslaugų ir Programėlių ir (arba) Vartotojo duomenų ar Vartotojų pateiktų duomenų naudojimas reklamai, reklamos tikslais, rinkodarai ir (arba) pardavimui skatinti, paslaugų siūlymų arba bet kokio kito komercinio turinio skelbimas naudojantis Paslaugomis ir Programėlėmis. Be to, jūs sutinkate nei tiesiogiai, nei netiesiogiai nereikalauti, kad bet kokios trečiosios šalys mokėtų už Paslaugų ir Programėlių ir (arba) Vartotojų pateiktų Duomenų naudojimą, ir neimti tokių mokėjimų iš trečiųjų šalių. Taip pat sutinkate nevykdyti jokių Paslaugų, Programėlių arba Vartotojų pateiktų Duomenų kadrovimo ir nekurti veidrodinių maketų;
- ii. Elektroniniai antpuoliai: bet kokių veiksmų atlikimas paslaugose ir programose siekiant apeiti, trukdyti, pertraukti, gadinti, išjungti, perkrauti arba riboti bet kokios programinės ar aparatinės įrangos, telekomunikacijų įrangos, (saugumo) technologijų, paslaugų ir programų veikimą. Sutinkate neskelbti Vartotojo duomenų ar Vartotojų pateiktų Duomenų, kuriuose yra programinės įrangos virusų, programų ar kitokių kompiuterinių kodų. Be to, sutinkate neįkelti Vartotojo duomenų turinio ar Vartotojų pateiktų Duomenų, kurie galėtų siųsti arba kitaip pateikti bet kokią medžiagą, kurioje yra virusų, Trojos arklių, kirminų, kenksmingų programų su laikrodiniu mechanizmu ar bet kokios kitos panašios programinės įrangos, kuri gali kenkti „TomTom“ serverių, kompiuterių ar tinklų darbui, taip pat naudotojo Paskyros, kompiuterių, tinklų ar Produktų darbui. Be to, sutinkate nenaudoti ir nepaleisti jokios automatinės sistemos, įskaitant (be tuo neapsiribojant) „robotus“ ir „vorus“, kurie pasiekia paslaugas ir programas taip, kad į „TomTom“ serverius būtų siunčiama daugiau pranešimų arba užklausų nei įprastas privatus paslaugų ir programų naudotojas pagrįstai galėtų sukurti per panašų laiką naudodamasis įprasta sistema. Taip pat sutinkate nebandyti pasiekti kito naudotojo paskyrų, kompiuterių ar tinklų be jo leidimo arba trukdyti jų darbui;
- iii. Pašto šiukšlių siuntimas ar priekabiavimas: skelbimas bet kokių Vartotojų pateiktų Duomenų, susijusių su „nepageidautino pašto“, „grandininių laiškų“ arba nepageidaujama masinių laiškų ar „pašto šiukšlių“ siuntimu;
- iv. Užuominos apie ryšį su „TomTom“: Vartotojų pateiktų Duomenų rodymas būdu, leidžiančiu manyti, kad „TomTom“ yra su jais susijusi, juos remia arba patvirtina, kai tokie Naudotojų pateikti duomenys yra klaidinantys, užgaulūs, neteisėti, žalingi, dviprasmiški, įžeidžiami, šmeižiamieji, nepadorūs, vulgarūs, skatinantys neapykantą, pažeidžia bet kokios trečiosios šalies teises, yra kitaip neteisėti arba kenkia „TomTom“ intelektinės nuosavybės teisėms;
- v. Klaidinimas: įkėlimas Vartotojų pateiktų Duomenų, kuriuose pateikiama jums žinomai neteisinga arba klaidinanti informacija;
- vi. Kitų asmenų teisių pažeidimas ar kenkimas joms: skelbimas bet kokių Vartotojų pateiktų Duomenų, kurie pažeidžia bet kokio kito asmens teises, įskaitant autorių teises, prekių ženklus, patentus, komercines paslaptis, privatumo, viešumo ar kitas asmenines ar komercines teises. Be to, jums draudžiama skelbti bet kokius Vartotojų pateiktus Duomenis, atlikti veiksmus arba naudoti Paslaugas ir Programėles taip, kad būtų pažeidžiami bet kokie įstatymai arba skatinama neteisėta veikla. Taip pat sutinkate nei tiesiogiai, nei su nuorodomis neskelbti jokio turinio, kuris yra neteisėtas, užgaulus, šmeižiamasis, pažeidžiantis, kurstytojiškas, apgaulingas, netikslus, klaidinantis, piktavališkas, apgavikiškas, neteisingas, nederamas, kenksmingas, priekabiaujamasis, bauginamasis, grasinamasis, skatinantis neapykantą,

įžeidžiamas, vulgarus, nepadorus, pornografinis, smurtinis, seksualiai atviras, pažeidžiantis privatumo, viešumo, intelektinės nuosavybės, komercines ar sutartines teises, užgaulus seksualine, rasine, kultūrine ar etnine prasme, pakenks arba kels grėsmę kitų asmenų saugai, taip pat naudojantis ar skelbiantis asmeninę informaciją (įskaitant telefono numerius, namų ar el. pašto adresus, vardus ar pavardes), nuotraukas ar kitus vaizdus, susijusius su kitais naudotojais arba kitomis trečiosiomis šalimis, be atskiro jų leidimo, arba turinys, kuris yra smerktinas dėl kitų priežasčių;

- vii. Duomenų rinkimas ar skelbimas: būkite atidūs skelbdami asmeninę informaciją. Jums draudžiama gauti ar bandyti gauti duomenų naudojant bet kokias Paslaugas, Programėles ar Vartotojų pateiktus Duomenis, nebent „TomTom“ ketina suteikti jums tokius duomenis arba padaryti juos prieinamus. Be to, sutinkate neįkelti jokių Vartotojų pateiktų duomenų, kuriuose yra ribotos prieigos arba slaptažodžiais apsaugotų puslapių, taip pat paslėptų puslapių arba vaizdų;
- viii. Bet koks kitas neteisėtas ar nepageidaujamas naudojimas: Paslaugų, Programėlių ir Vartotojų pateiktų Duomenų naudojimas neteisėtu būdu arba pažeidžiant bet kurias iš šių Sąlygų. Be to, jums draudžiama pažeisti bet kokį elgesio kodeksą ar kitas gaires, kurios gali būti taikomos Paslaugoms, Programėlėms ir (arba) Vartotojų pateiktiems Duomenims.

#### **5.2.4 Atsakomybės už naudotojo bendravimą apribojimas**

Tik jūs esate atsakingi už savo sąveiką su kitais asmenimis tinklu ar asmeniškai. „TomTom“ nėra atsakinga už jokių nuostolių ar žalą, kurią lėmė bet kokia sąveika su kitais naudotojais, asmenimis, su kuriais susipažinote naudodamiesi paslaugomis ir programomis, arba asmenimis, kurie jus rado naudodamiesi informacija, paskelbta paslaugose ir programose arba per jas. Sutinkate imtis pagrįstų atsargumo priemonių visuose savo santykiuose su kitais naudotojais paslaugose ir programose bei atlikti bet kokią reikiamą tyrimą prieš susitikdami su kitu asmeniu. „TomTom“ neprivalo dalyvauti jokiam naudotojų ginče, bet gali daryti tai savo nuožiūra.

#### **5.2.5 Atsakomybės apribojimas dėl sportininkų mėgėjų**

Tik jūs patys privalote įsitikinti, kad jūsų atliekamas paslaugų ir programų naudojimas arba dalyvavimas jose nepakenks jūsų tinkamumui būti sportininku mėgėju. Kreipkitės į savo sportininkų mėgėjų asociaciją ir sužinokite, kokios taisyklės jums taikomos. „TomTom“ nėra atsakinga, jei dėl naudojimosi paslaugomis ir programomis negalėsite būti sportininkas mėgėjas.

#### **5.2.6 Atsakomybės už su fiziniu aktyvumu susijusią informaciją apribojimas**

Paslaugose ir programose gali būti funkcijų, skatinančių fizinį aktyvumą. Prieš imdamiesi bet kokios fizinės veiklos ar naudodami produktus arba „TomTom“ Paslaugas įvertinkite kylančius pavojus ir pasitarkite su gydytoju. „TomTom“ nėra atsakinga už jokių sužeidimus ar žalą, kurią galite patirti dėl gaminių, paslaugų ir programų funkcijų naudojimo arba negalėjimo jas naudoti.

## 5.3 „TomTom“ teisės

### 5.3.1 Bendravimas ir informacija

Sukurdami Paskyrą sutinkate, kad „TomTom“ gali bendrauti su jumis elektroninėmis priemonėmis ir kad jums gali būti atskleidžiama tam tikra informacija apie tai, kaip naudojate Paslaugas ir Programėles, Vartotojo duomenis ir (arba) Vartotojų pateiktus Duomenis.

### 5.3.2 Anuliavimas ir keitimas

„TomTom“ turi teisę įspėdama arba neįspėdama anuluoti, riboti, keisti, naujinti, naujinti versijas ir papildyti Paslaugas, Programėles ir Vartotojų pateiktus Duomenis, suteiktus jums arba padarytus prieinamais naudojant Produktą, Paslaugas ir Programėles (gautas tiesiai iš „TomTom“ arba iš Pardavėjo), nebent tokių naujinimų, naujų versijų ar papildymų teikimas sudaro neatskiriamą Produkto, Paslaugų ir Programėlių dalį ir „TomTom“ nurodė tai pardavimo metu.

„TomTom“ turi teisę keisti paslaugų (perkamų vieną kartą arba prenumeruojamų) ir programų kainas įspėdama apie tai prieš protingą laiką (el. paštu, „TomTom“ Interneto svetainėse, paslaugose, programose ar kitaip). Jei dėl tokio keitimo kaina padidėja arba jis yra kitaip jums nepalankus (išskyrus atvejus, kai kaina padidėja dėl išaugusių vyriausybinų rinkliavų ar mokesčių), galite anuluoti savo prenumeratą prieš tokio keitimo įsigaliojimą ar jo metu išsiųsdami el. laišką per <http://www.tomtom.com/support>.

### 5.3.3 Vartotojo duomenys ir Vartotojų pateikti Duomenys

„TomTom“ tik savo nuožiūra gali rinkti ir tvarkyti naudojimo statistiką, susijusią su Vartotojo duomenimis ir Vartotojų pateiktais Duomenimis siekdama tobulinti savo Produktus, Paslaugas ir (arba) Programėles, su sąlyga, kad buvo gautas reikiamas jūsų sutikimas.

Kalbant apie naudotojo duomenis, įkeldami tokių duomenų suteikiate „TomTom“ pasaulinę, nuolatinę, neatšaukiamą ir nemokamą licenciją naudoti bei kopijuoti tokius naudotojo duomenis „TomTom“ vidiniam naudojimui – nerodant naudotojo duomenų jokiai trečiajai šaliai be jūsų sutikimo – jei toks naudojimas yra būtinas, kad „TomTom“ galėtų pateikti jums užsąkytą gaminį ir (arba) prašomą paslaugą.

Kalbant apie Vartotojų pateiktus Duomenis, jūs suteikiate „TomTom“ turi teisę leisti kitiems naudotojams naudoti, modifikuoti ir įkelti bet kokius Vartotojų pateiktus Duomenis, kuriuos galite įkelti naudodamiesi Paslaugomis ir Programėlėmis, vadovaujantis šiomis Sąlygomis.

„TomTom“ gali naudoti tokią informaciją kaip jai atrodo tinkama, bet kurioje pasaulio vietoje, be kompensavimo prievolės ir be jokių moralinių teisių, intelektinės nuosavybės teisių ir (arba) kitų turtinių teisių į tokią informaciją.

Jei pranešama, kad bet kokie Vartotojų pateikti Duomenys gali pažeisti bet kurią šių Sąlygų dalį arba pažeidžia bet kurią kitą trečiosios šalies teisę, „TomTom“ gali pašalinti tokius Vartotojų pateiktus duomenis be įspėjimo. „TomTom“ gali anuluoti

jūsų galimybes pasiekti ir naudoti Paslaugas ir Programėles už tokių Vartotojų pateiktų Duomenų įkėlimą.

## **6 Anuliavimas ir apribojimai jums pažeidus sąlygas**

„TomTom“ turi teisę tik savo nuožiūra ir nepažeidžiant jokių kitų jos teisių nedelsdama – nereikalaujant pranešimo apie pažeidimą ir be atsakomybės jums ar bet kokiems kitiems asmenims – anuluoti jūsų Paskyrą ir (arba) prenumeratas, panaikinti jūsų profilį ir visus jūsų Vartotojo duomenis ir (arba) Vartotojų pateiktus Duomenis bei riboti jūsų galimybes naudotis savo Paskyra, Paslaugomis ir Programėlėmis ar jų dalimis, jei (i) nesilaikote bet kokio svarbaus šių Sąlygų punkto arba jį pažeidžiate, (ii) nepavyksta gauti mokėjimo už jūsų Paslaugas ir (arba) prenumeratas antru bandymu.

Tokiu atveju privalote grąžinti arba sunaikinti visas „TomTom“ Turinio ir visų sudedamųjų jo dalių kopijas.

Be to, įsigaliojus anuliavimui, kartu anuliuojamos „TomTom“ jums suteiktos licencijos ir teisės.

## **7 Ribota įsigyto gaminio garantija**

### **7.1 Ribotoji garantija**

„TomTom“ suteikia ribotąją garantiją, kad Produktas (įsigytas tiesiai iš „TomTom“ arba iš pardavėjo) veiks be gamybos ir medžiagų trūkumų įprasto naudojimo sąlygomis dvejus (2) metus nuo Produkto įsigijimo datos arba nuo įsigijimo datos iki datos, kurią pažeidžiate bet kurią iš šių Sąlygų, žiūrint, kuris laikotarpis yra trumpesnis. Šiuo laikotarpiu „TomTom“ tik savo nuožiūra remontuos arba pakeis gaminį neimdama mokesčio už dalis ar darbą. Be to, „TomTom“ bus atsakinga už transportavimo ir (arba) siuntimo išlaidas, susijusias su remontu arba keitimu. Jei gaminys suremontuojamas praėjus šiam laikotarpiui, remonto laikotarpis baigsis praėjus šešiams (6) mėnesiams nuo remonto datos. Ši ribotoji garantija yra neperduodama.

### **7.2 Kam netaikoma ši ribotoji garantija**

Ši ribotoji garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl įprasto dėvėjimosi arba dėl to, kad gaminį atidarė arba remontavo kiti „TomTom“ neįgalioti asmenys, be to, ji netaikoma žalai, kurią lėmė: netinkamas naudojimas, drėgmė, skysčiai, šilumos šaltinio artumas ar poveikis bei nelaimingas atsitikimas, piktnaudžiavimas, su produktu pateiktų instrukcijų nesilaikymas, aplaidumas arba naudojimas ne pagal paskirtį. Be to, ribotoji garantija netaikoma fiziniams gaminio paviršiaus pažeidimams.

Ši ribotoji garantija taip pat netaikoma jokioms Paslaugoms, Programėlėms, Vartotojų pateiktiems Duomenims arba trečiųjų šalių medžiagai, kuri gali būti pateikta su Produktu ar įdiegta jame arba jūsų įsigyta naudojantis Paslaugomis,

Programėlėmis ar „TomTom“ Interneto svetainėmis. Ribotoji garantija netaikoma gaminio montavimui, šalinimui arba priežiūrai ar su tuo susijusioms išlaidoms.

„TomTom“ neteikia jokių komercinių ar kitokių garantijų gaminiams, išskyrus ribotąją garantiją, nurodytą šiose nuostatose ir sąlygose. Ši ribotoji garantija yra vienintelė jums suteikta išreikšta garantija, ji teikiama vietoje bet kokių kitų išreikštų garantijų ar panašių įsipareigojimų (jei yra), pateiktų bet kokioje reklamoje, dokumentacijoje, ant pakuotės ar kituose pranešimuose.

Šio punkto nuostatos nekeičia jokių įstatyminių jūsų teisių, kurias turite pagal taikomus privalomus nacionalinius teisės aktus, įskaitant (be tuo neapsiribojant) jūsų įstatyminę prekių atitikties garantiją.

### **7.3 Kaip pateikti garantinę pretenziją**

Norėdami pateikti pretenziją pagal ribotąją garantiją, privalote informuoti „TomTom“ apie trūkumą ir paaiškinti jį „TomTom“ kreipdamiesi į „TomTom“ 2 metų trukmės garantijos laikotarpiu svetainėje <http://www.tomtom.com/support>, kad galėtumėte gauti leidimo grąžinti užsakymą numerį. Gaminius reikia grąžinti „TomTom“ kuo greičiau po pranešimo apie trūkumą kartu su trūkumo paaiškinimu ir „TomTom“ jums suteiktu leidimo numeriu, siunčiant adresu, nurodytu pašto etiketėje, gautoje su leidimo grąžinti užsakymą numeriu. Privalote laikytis visų kitų „TomTom“ numatytų grąžinimo procedūrų, jei yra.

## **8 Paslaugų, Programėlių, Vartotojų pateiktų Duomenų ir Trečiųjų šalių medžiagos ribotoji garantija**

Teikdama tam tikras Paslaugas, Programėles ir Vartotojų pateiktus Duomenis (arba jų dalis) „TomTom“ gali kliautis trečiųjų šalių parama.

Ypač turite atminti, kad naudojant navigacijos sistemas arba naudojant, įkeliant ar modifikuojant (jei taikoma) navigacijos sistemas gali įvykti skaičiavimo klaidų; pavyzdžiui, jas gali lemti vietinės aplinkos sąlygos ir (arba) neišsamūs ar netikslūs duomenys.

Paslaugos, Programėlės, Vartotojų pateikti Duomenys ir bet kokia Trečiųjų šalių medžiaga teikiama „tokia, kokia yra“ ir be jokių garantijų.

Didžiausiu įstatymuose leidžiamu mastu „TomTom“ neteikia jokių – išreikštų ar numanomų – garantijų arba pareiškimų dėl Paslaugų, Programėlių, Vartotojų pateiktų Duomenų ir bet kokios Trečiųjų šalių medžiagos pirkimo (tiesiai iš „TomTom“ arba iš Pardavėjo), pasiekimo ir naudojimo, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) (i) teisingumą, klaidų nebuvimą ir tikslumą; (ii) pakankamumą; (iii) tinkamumą naudoti, patenkinamą kokybę ir tinkamumą konkrečiam tikslui; (iv) patikimumą, trūkumų nebuvimą, veikimą ir pasiekiamumą; (v) numanomas nuosavybės teisių garantijas ir pažeidimų nebuvimo garantijas; (vi) saugumą, informacijos perėmimo riziką, virusus ar kitą kenksmingą programinę įrangą; (vii) profesionalų darbą, paramą, informaciją ar paslaugas; (viii) užgaulaus, šmeižiamojo, grasinamojo, neteisėto ar kitaip nepriimtino turinio nebuvimą.

Šio punkto nuostatos nekeičia jokių įstatyminių jūsų teisių, kurias turite pagal taikomus privalomus nacionalinius teisės aktus, įskaitant (be tuo neapsiribojant) bet kokias pagal įstatymus privalomas garantijas. Jei kuri nors šios ribotosios garantijos dalis pripažįstama negaliojančia arba neįvykdoma, likusi ribotoji garantija lieka galioti be jokių apribojimų.

## **9 Atsakomybės apribojimas ir jūsų žalos atlyginimas**

### **9.1 Atsakomybės apribojimas**

Didžiausiu taikomuose įstatymuose leidžiamu mastu „TomTom“, jos tiekėjai, subrangovai, susijusios įmonės, pareigūnai, direktoriai, darbuotojai ar atstovai nėra atsakingi jums ar bet kokiai trečiajai šaliai už jokių tiesioginius, specialiuosius, šalutinius, netiesioginius ar pasekminius nuostolius (įskaitant, be apribojimo, nuostolius dėl negalėjimo naudoti arba pasiekti produktų, duomenų praradimo, verslo praradimo, pelno praradimo, veiklos pertraukimo ir pan.), atsiradusius dėl arba susijusius su:

- i. Produkto, Paslaugos, Programėlės, Vartotojo duomenų, Vartotojų pateiktų Duomenų arba Trečiųjų šalių medžiagos naudojimu, negalėjimu naudoti ar pasiekti arba kitokiu jų veikimu, net jei „TomTom“ buvo informuota apie tokių nuostolių tikimybę; arba
- ii. jūsų arba kitų naudotojų elgesiu (tinkle ar ne tinkle) arba dalyvavimu „TomTom“ renginyje ar bet kokiuose Vartotojų pateiktuose Duomenyse, net jei „TomTom“ buvo informuota apie tokių nuostolių tikimybę. Jūs prisiimate visą atsakomybę už Paslaugų, Programėlių, Vartotojo duomenų ir Vartotojų pateiktų Duomenų naudojimą; arba
- iii. bet kokius melagingus Paslaugų, Programėlių ir (arba) Vartotojų pateiktų Duomenų naudotojų pareiškimus; arba
- iv. bet kokius šių nuostatų ir sąlygų pažeidimus; arba
- v. bet kokią įstatymą arba bet kokios trečiosios šalies teises.

Be to, „TomTom“ nepatvirtina jokių Vartotojų pateiktų Duomenų arba juose esančių nuomonių, rekomendacijų ar patarimų, ir „TomTom“ atskirai atmeta bet kokią ir visą atsakomybę, susijusią su tuo, kad pasiekiate ir naudojate tokius Vartotojų pateiktus Duomenis. „TomTom“ veikia tik kaip pasyvus Vartotojų pateiktų Duomenų platinimo kanalas ir neturi jokių įsipareigojimų ar atsakomybės dėl jokių Vartotojų pateiktų Duomenų ar naudotojų veiksmų. Net jei „TomTom“ nusprendžia stebėti bet kokius Vartotojų pateiktus Duomenis, „TomTom“ neprisiima jokios atsakomybės ar prievolės stebėti ar šalinti tokius Vartotojų pateiktus Duomenis.

Nepaisant šių nuostatų, jei nustatoma, kad „TomTom“ yra atsakinga jums už bet kokią žalą, kuri yra kaip nors susijusi su jūsų vykdomu Produkto, Paslaugos, Programėlės, Vartotojo duomenų, Vartotojų pateiktų Duomenų ir (arba) bet kokios Trečiosios šalies medžiagos naudojimu (negalėjimu naudoti) ir (arba) pasiekimu arba kitokiu veikimu, „TomTom“ atsakomybė (i) mokamo Produkto, Paslaugos ar Programėlės atveju ribojama suma, kurią faktiškai sumokėjote už atitinkamą Produktą, Paslaugą ar Programėlę, ir (ii) nemokamos Paslaugos, Programėlės, Vartotojų pateiktų Duomenų ir jūsų Vartotojo duomenų atveju ribojama 350,00 JAV dolerių suma.

Nepaisant jokių pirmiau pateiktų nuostatų arba kitų šiose nuostatose ir sąlygose pateiktų nuostatų, nė viena iš šių nuostatų ir sąlygų neriboja nė vienos šalies atsakomybės už žūtį ar kūno sužalojimą, kuriuos lėmė jos aplaidumas.

Taikomi privalomi nacionaliniai teisės aktai gali neleisti riboti arba atmesti atsakomybės kaip aprašyta šiose nuostatose ir sąlygose. Pirmiau pateiktas atsakomybės apribojimas nepakeičia jūsų teisių, turimų pagal taikomus privalomus nacionalinius teisės aktus. Jei reikia daugiau informacijos apie teises, numatytas taikomuose privalomuose nacionaliniuose teisės aktuose, kreipkitės į nacionalinę Vartotojų asociaciją arba atitinkamą nacionalinę valdžios įstaigą.

## **9.2 Žalos atlyginimas**

Sutinkate kompensuoti, ginti ir saugoti „TomTom“, jos susijusias įmones, pareigūnus, direktorius, darbuotojus, atstovus, licenciarus ir tiekėjus nuo visų pretenzijų, nuostolių, atsakomybės, išlaidų, žalos ir sąnaudų, įskaitant (bet tuo neapsiribojant) mokėjimus teisininkams, atsiradusių arba kaip nors susijusių su tuo, kad Naudojate Produktą, Paslaugą, Programėlę ir (arba) Vartotojų pateiktus Duomenis ir kaip nors elgiatės tai darydami, ir su jūsų elgesiu su kitais naudotojais arba su šių Sąlygų, bet kokio įstatymo arba bet kokios trečiosios šalies teisių pažeidimu.

## **10 Trečiųjų šalių medžiaga ir trečiųjų šalių svetainės**

Gaminiuose, paslaugose ir programose gali būti naudojama trečiųjų šalių medžiaga. Naudojant į gaminius, paslaugas ir programas įtrauktą trečiųjų šalių medžiagą gali būti taikomos kitos sąlygos. Tokios trečiųjų šalių medžiagos oficialius pareiškimus apie autorių teises ir specialias licencijų sąlygas galima rasti mūsų interneto svetainėje <http://www.tomtom.com/legal> arba per ją.

Sutinkate, kad bet kokio užsakymo pateikimas reiškia, jog perskaitėte bet kokios trečiosios šalies medžiagos, įtrauktos į užsąkytą gaminį, paslaugą ar programą, nuostatas ir sąlygas ir su jomis sutikote.

Kai „TomTom“ pateikia nuorodas ir (arba) leidžia pasiekti trečiųjų šalių svetaines ir (arba) trečiųjų šalių medžiagą, tai skirta tik jūsų patogumui, o nuorodos įtraukimas arba prieigos suteikimas nereiškia, kad „TomTom“ patvirtino trečiosios šalies svetainę arba trečiosios šalies medžiagą. „TomTom“ nėra atsakinga už trečiųjų šalių medžiagą ir jokių trečiųjų šalių svetainių, paslaugų ar funkcijų turinį, jokias trečiųjų šalių svetainėse arba paslaugose esančias nuorodas ir jokių trečiųjų šalių svetainių ar paslaugų keitimus arba naujinimus.

## **11 Nenugalima jėga**

Nenugalima jėga – tai aplinkybės, trukdančios vykdyti šiose Sąlygose numatytus „TomTom“ įsipareigojimus, kurių „TomTom“ pagrįstai negali kontroliuoti, įskaitant „TomTom“ pristatymų vėlavimą ir (arba) atidėjimą bei nepilną „TomTom“ siuntų komplektaciją, taip pat laikiną arba dalinį jūsų Paskyros, Paslaugų, Programėlių, Vartotojo duomenų ir (arba) Vartotojų pateiktų Duomenų nepasiekiamumą dėl

aplinkybių, kurių „TomTom“ pagrindai negali kontroliuoti. Susidarius nenugalimos jėgos situacijai, visų „TomTom“ įsipareigojimų vykdymas suspenduojamas. Jei laikotarpis, kurį „TomTom“ negali vykdyti savo įsipareigojimų dėl nenugalimos jėgos, trunka ilgiau nei devyniasdešimt (90) kalendorinių dienų, abi šalys turi teisę raštu anuliuoti pirkimo sutartį, o „TomTom“ turi teisę anuliuoti sutartį dėl paslaugų arba programų neprivalėdama mokėti jokios kompensacijos dėl tokio nutraukimo.

## **12 Privatumas**

Kad galėtumėte jums pristatyti gaminius arba paslaugas, „TomTom“ reikia naudoti asmeninę jūsų informaciją. „TomTom“ laikosi Europos Sąjungos ir kitų vietinių privatumo ir duomenų apsaugos įstatymų. Todėl „TomTom“ naudos informaciją apie jus tik tikslui ir tik laikotarpiui, kuriems ji buvo gauta. Mūsų taikomą privatumo politiką rasite adresu [www.tomtom.com/privacy](http://www.tomtom.com/privacy)

## **13 Trečiųjų šalių teisės**

Trečiosios šalys pagal taikomus teisės aktus neturi teisių remtis šiomis nuostatomis ir sąlygomis arba reikalauti jų vykdymo, bet tai nekeičia jokių trečiosios šalies teisių ar teisių gynimo priemonių, kurios egzistuoja arba yra galimos ne pagal tokius taikomus teisės aktus.

## **14 Pakeisti**

„TomTom“ turi teisę bet kada keisti arba papildyti šias nuostatas ir sąlygas. „TomTom“ interneto svetainėse galite rasti naujausią šių nuostatų ir sąlygų versiją. Reguliariai tikrinkite „TomTom“ Interneto svetaines

## **15 Susitarimo visuma**

Šios sąlygos (įskaitant bet kokį jų papildymą ar pakeitimą, pridėtą Produkto pakuotėje) ir bet kokios kitos sąlygos, jei taikoma, yra visas jūsų ir „TomTom“ susitarimas dėl Produktų, įskaitant palaikymo paslaugas (jei teikiamos), Paslaugų, Programėlių, Vartotojų pateiktų Duomenų ir (arba) Vartotojo duomenų, kuris pakeičia visus ankstesnius ar vienalaikius žodinius ar rašytinius pranešimus, pasiūlymus ir pareiškimus dėl programinės įrangos ar bet kokio kito turinio, aprašyto šiose Sąlygose. Jei bet kokių „TomTom“ strategijų ar programų dėl palaikymo paslaugų sąlygos nesutampa su šių nuostatų ir sąlygų nuostatomis, taikomos šių nuostatų ir sąlygų nuostatos. Jei kuri nors šių nuostatų ir sąlygų nuostata pripažįstama negaliojančia, netinkama, neįvykdoma arba neteisėta, kitos nuostatos lieka galioti toliau be jokių apribojimų.



## 16 Paliekama galioti

Visos šių Sąlygų nuostatos, kurios dėl savo pobūdžio apima laikotarpį po jūsų Paskyros, Paslaugos, Programėlės, Vartotojo duomenų ir Vartotojų pateiktų Duomenų nutraukimo arba galiojimo pabaigos, lieka galioti ir anuliavus šias Sąlygas.

Tai apima (tuo neapsiribojant) „TomTom“ licenciją naudoti, įkelti, modifikuoti, platinti, sublicencijuoti, atlikti apgrąžos inžineriją, dekompiliuoti arba išskaidyti bei rodyti jūsų sukurtus Vartotojų pateiktus Duomenis.

## 17 Atskiriamumas

Jeigu kuri nors šių nuostatų ir sąlygų nuostata laikoma negaliojančia, netinkama, neįvykdoma arba neteisėta, kitos nuostatos lieka galioti toliau be jokių apribojimų. Aptikus tokių negaliojančių nuostatų, „TomTom“ pristatys naujas sąlygas, kurios pakeis tokias negaliojančias nuostatas. Šios naujosios nuostatos ir sąlygos interpretuojamos taip, kad jų turinys ir paskirtis kuo labiau atitiktų pradinį tekstą, bet taip, kad nenukentėtų jų galiojimas.

## 18 Taikomi įstatymai ir kompetentingas teismas

Šioms Sąlygoms ir visiems ginčams, susijusiems su šiomis Sąlygomis arba su Produktu, Paslauga, Programėliu, Vartotojo duomenų, Vartotojų pateiktų Duomenų ir kt. pirkimu ir naudojimu, taikomi Lietuvos įstatymai. Jungtinių Tautų konvencija dėl tarptautinio prekių pirkimo-pardavimo sutarčių nėra taikoma šioms nuostatomis ir sąlygoms.

Išimtinė jurisdikcija spręsti bet kokią su šiomis nuostatomis ir sąlygomis susijusių ar dėl jų atsiradusį ginčą (įskaitant bet kokius ginčus ar pretenzijas ne pagal sutartį) priklauso Vilniaus (Lietuvos) teismams. Ši sąlyga neturi įtakos jūsų teisėms, numatytoms privalomuose vietos įstatymuose, įskaitant teisę, jei taikoma, perduoti bet kokią ginčą arba pretenziją, kylančią iš šių nuostatų ir sąlygų arba susijusių su jomis, jūsų gyvenamosios vietos jurisdikcijos teismams arba kitiems teismams, turintiems jurisdikciją spręsti tokius ginčus.

## 19 Vertimai

Jūsų pirkiniiui taikoma šių nuostatų ir sąlygų versija lietuvių kalba. Visi vertimai pateikiami tik jūsų patogumui.

## 20 Klausimai ir skundai

Jeigu turite kokių nors klausimų, pasiūlymų ar skundų savo užsakymo, savo pirkinio ar šių nuostatų ir sąlygų atžvilgiu arba jei dėl kokios nors priežasties norite susisiekti su „TomTom“, darykite tai el. paštu, apsikanę adresu <http://www.tomtom.com/support>. „TomTom“ atidžiai susipažins su jūsų el. laišku,

kiek galėdama greičiau išnagrinės jūsų skundą ir išsiųs jums atsakymą per vieną (1) savaitę.

## 21 Sąvokų apibrėžtys

**Paskyra:** jūsų „TomTom“ paskyra, sukurta naudojantis platforma arba programa.

**Programa:** bet kokia „TomTom“ sukurta mobilioji programa, kurią galima atsisiųsti iš pardavėjo svetainės.

**Integruotas įrenginys:** bet koks gaminys, integruotas transporto priemonėje ir parduotas jums trečiosios šalies.

**Platforma:** bet kokios platformos, pateikiamos jums „TomTom“, kuriose galite gauti paslaugas. Tokių platformų pavyzdžiai (tuo neapsiribojant):

- „TomTom MyDrive“;
- TomTom HOME
- „MyTomTom“
- „TomTom MySports“;
- „TomTom“ diskusijų forumas;
- ir bet kokios kitos internetinės platformos.

**Gaminys:** bet kokia aparatūra, prekės ir priedai, įskaitant išvardytus toliau (bet tuo neapsiribojant):

- Visi navigacijos įrenginiai (išskyrus integruotus įrenginius)
- Sporto įrenginiai
- Pridedamos prekės ir priedai

**Pardavėjas:** bet koks internetinis ar ne internetinis pardavėjas, parduodantis gaminius, integruotus įrenginius, paslaugas ir programas, įskaitant (automobilių) pardavėjus trečiąsias šalis ir trečiųjų šalių programų parduotuves, bet tuo neapsiribojant.

**Paslauga:** bet kokia mokama ar nemokama paslauga, „TomTom“ teikiama elektroninėmis priemonėmis pagal prenumeratą, nuolat arba pavieniais atvejais, įskaitant toliau nurodytas paslaugas, bet jomis neapsiribojant:

- žemėlapiai (įdiegti arba atsisiųsti);
- informacija apie greičio matavimo kameras;
- eismo informacija;
- lankytinos vietos;
- informacija apie orus;
- informacija apie degalų kainas;
- balsai;
- „TomTom“ turinys;
- platformos.

**Sąlygos:** šios Bendrosios sąlygos, kurias parengė „TomTom International B.V.“, uždaroji akcinė bendrovė, kurios pagrindinė buveinė įsikūrusi Amsterdame,

registruotasis adresas De Ruijterkade 154 (1011 AC) Amsterdamas, Nyderlandai, registruota Nyderlandų prekybos rūmų įmonių registre, registracijos numeris 34076599, PVM mokėtojo numeris NL 8007.65.679.B.01.

**Trečiųjų šalių medžiaga:** turinys, programinės įrangos kodai, duomenys, informacija, funkcijos ir kitas turinys bei algoritmai, licencijuojami ar kitaip pateikti kitų šalių nei „TomTom“.

**„TomTom“ turinys:** visa informacija, tekstai, failai, scenarijai, grafiniai elementai, nuotraukos, garsai, muzika, vaizdo įrašai, interaktyvios savybės, funkcijos ir kita panaši medžiaga, pateikta „TomTom“.

**„TomTom“ interneto svetainės** : visos „TomTom“ siūlomos svetainės, kurias galite pasiekti be išankstinės registracijos ar prisijungimo, įskaitant, bet tuo neapsiribojant:

- [www.tomtom.com](http://www.tomtom.com)
- [www.routes.tomtom.com](http://www.routes.tomtom.com)
- [www.places.tomtom.com](http://www.places.tomtom.com)

**Vartotojo duomenys:** turinys, kurį įkeliate Programėlėje, Platformoje, Produkte ar Paslaugoje arba naudodamiesi jais, įskaitant susirašinėjimą, medžiagą, informaciją, duomenis, nuomones, nuotraukas, profilius, pranešimus, pastabas, interneto svetainių nuorodas, muziką, vaizdo įrašus, dizainus, grafinius elementus, garsus ir bet kokią kitą turinį, išskyrus jei tokio turinio intelektinės nuosavybės teisės priklauso „TomTom“ arba jei toks turinys kitokiu būdu priklauso „TomTom“, jos susijusioms įmonėms arba licenciarams.

**Vartotojų pateikti Duomenys:** bet kokie Vartotojo duomenys, pateikti „TomTom“ naudojantis Programėle, Platforma, Produktu ar paslauga, **bet tik jei „TomTom“ turi teisę naudoti tokius duomenis** remdamasi jūsų leidimu, atitinkama produkto informacija, šiomis Sąlygomis ir (arba) „TomTom“ privatumo nuostatomis, kurias jums pateikė „TomTom“.